



Rada Europejska

Bruksela, 19 października 2017 r.
(OR. en)

EUCO 14/17

CO EUR 17
CONCL 5

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Posiedzenie Rady Europejskiej (19 października 2017 r.) – Konkluzje

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje przyjęte przez Radę Europejską na wyżej wspomnianym posiedzeniu.

Na początku posiedzenia członek Rady Europejskiej reprezentujący państwo członkowskie sprawujące półroczną prezydencję w Radzie przedstawił stan wdrażania wcześniejszych konkluzji Rady Europejskiej.

I. MIGRACJA

1. Podejście stosowane przez państwa członkowskie i instytucje UE w celu zapewnienia pełnej kontroli nad granicami zewnętrznymi przynosi efekty i musi zostać skonsolidowane. Ogólnie przepływy migracyjne ulegają wyraźnemu ograniczeniu, a liczba ofiar śmiertelnych na morzu zmniejszyła się.
2. Rada Europejska jest zdecydowana w dalszym ciągu realizować kompleksowe, pragmatyczne i zdecydowane podejście, i stosować je, ilekroć będzie to konieczne. Obejmuje to:
 - zwracanie bacznej uwagi na sytuację na wszystkich szlakach migracyjnych i gotowość do reagowania na wszelkie nowe tendencje;
 - pragmatyczne, elastyczne i skoordynowane wykorzystywanie wszelkich dostępnych instrumentów, którymi dysponują UE i państwa członkowskie;
 - wspieranie państw członkowskich, które są bezpośrednio dotknięte lub zaangażowane, w tym poprzez dalsze wsparcie ze strony agencji UE;
 - ścisłą współpracę zarówno z międzynarodowymi partnerami, jak i z krajami pochodzenia, tranzytu i wyjazdu;
 - ograniczanie zachęt do nielegalnej migracji poprzez wspieranie skutecznych powrotów;
 - odpowiednie zasoby finansowe i inne.

3. Aby skonsolidować i pogłębić to podejście w odniesieniu do wszystkich szlaków migracyjnych, Rada Europejska wzywa również do:
- okazania pełnego zaangażowania na rzecz naszej współpracy z Turcją w zakresie migracji, a także na rzecz wsparcia dla Bałkanów Zachodnich;
 - pełnego i niedyskryminacyjnego wdrożenia umowy o readmisji UE–Turcja z wszystkimi państwami członkowskimi;
 - zapewnienia znacznej intensyfikacji powrotów poprzez działania, takie jak skuteczne umowy i uzgodnienia o readmisji, podejmowane na szczeblu zarówno UE, jak i państw członkowskich; należy w jeszcze większym stopniu wzmocnić Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej, która powinna odgrywać większą rolę w organizowaniu powrotów;
 - zapewnienia, by misje i operacje w dziedzinie WPBiO zostały w pełni obsadzone personelem oraz by ich mandaty zostały odpowiednio dostosowane, tak by mogły one pomagać w zwalczaniu siatek handlarzy i przemytników i w rozbijaniu ich modelu biznesowego; wspierania działań naszych partnerów z Grupy Pięciu na rzecz Sahelu;
 - stosowania dobrowolnych programów przesiedleń i rozwijania ich wraz z partnerami międzynarodowymi, w szczególności z Biurem UNHCR;
 - poprawy wymiany informacji i danych w obrębie UE – między państwami członkowskimi, agencjami WSiSW oraz misjami i operacjami w dziedzinie WPBiO – jak również z partnerami międzynarodowymi; w tym kontekście Rada Europejska wzywa do wysyłania do stosownych krajów wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych, które będą gotowe do działania;
 - stworzenia i stosowania niezbędnych środków oddziaływania – przy wykorzystaniu wszelkich stosownych unijnych polityk, instrumentów i narzędzi, w tym w obszarze rozwoju, handlu i wiz – aby osiągnąć wymierne rezultaty w zakresie zapobiegania nielegalnej migracji i w zakresie powrotów migrantów o nieuregulowanym statusie.

4. Jeżeli chodzi o szlak środkowosródziemnomorski, Rada Europejska:

- dostrzega znaczący wkład Włoch w działania prowadzone na szlaku środkowosródziemnomorskim;
- wzywa do podejmowania dalszych starań przez UE i do wspierania państw członkowskich, aby powstrzymywać przepływy i zwiększać liczbę powrotów, a także rozwijać intensywną współpracę z krajami pochodzenia, tranzytu i wyjazdu;
- przypomina, jak ważna dla zwiększenia zdolności zarządzania granicami jest współpraca z władzami Libii i wszystkimi jej sąsiadami, oraz podkreśla pilną potrzebę wspierania rozwoju społeczności lokalnych w Libii zamieszkałych przy szlakach migracyjnych;
- zachęca i wzywa do wspierania, również finansowego, wysiłków Biura UNHCR i IOM w Libii, Sahelu i w regionie, między innymi na rzecz dalszego ułatwiania dobrowolnych powrotów i przesiedleń oraz poprawy warunków przyjmowania we współpracy z libijskimi władzami, tak aby zapewnić humanitarne traktowanie migrantów;
- zobowiązuje się zapewnić wystarczające i ukierunkowane finansowanie, w tym za pośrednictwem północnoafrykańskiego segmentu funduszu powierniczego UE dla Afryki, aby wesprzeć konieczne działania związane z migracją w Afryce Północnej i sfinansować wszystkie istotne projekty realizowane w roku 2017 i w okresie późniejszym, zapewniając terminowe wypłaty. Powierza Radzie zadanie podjęcia, z pomocą Komisji, natychmiastowych następnych działań operacyjnych, tak by zapewnić, że przed grudniową Radą Europejską będą prowadzone działania służące wypełnieniu tego zobowiązania;
- wzywa do zwiększenia wysiłków na rzecz szybkiego ustanowienia stałej obecności UE w Libii z uwzględnieniem warunków na miejscu.

5. Rada Europejska wzywa do ścisłego monitorowania sytuacji wzdłuż szlaków wschodniośródziemnomorskiego i zachodniośródziemnomorskiego w świetle niedawnego nasilenia przepływów migracyjnych.
6. Rada Europejska przypomina, że zajęcie się pierwotnymi przyczynami migracji i stworzenie możliwości gospodarczych i społecznych w krajach tranzytu i pochodzenia jest elementem jej długoterminowego podejścia do migracji. W tym kontekście Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje niedawne utworzenie Europejskiego Funduszu na rzecz Zrównoważonego Rozwoju, który wspiera inwestycje w krajach afrykańskich i krajach objętych europejską polityką sąsiedztwa. Z zadowoleniem przyjmuje również wdrażanie opracowanej przez Europejski Bank Inwestycyjny inicjatywy na rzecz budowania odporności, która służy mobilizowaniu inwestycji w krajach objętych europejską polityką sąsiedztwa. Oczekuje dyskusji na temat współpracy z partnerami afrykańskimi na zbliżającym się szczycie Unii Afrykańskiej i Unii Europejskiej.
7. Rada Europejska przypomina o swoim zaangażowaniu w system Schengen i oświadcza, że zamierza jak najszybciej powrócić do pełnego stosowania przepisów Schengen, przy jednoczesnym pełnym uwzględnieniu proporcjonalnych interesów państw członkowskich w zakresie bezpieczeństwa.
8. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje dotychczasowe postępy w zakresie reformy wspólnego europejskiego systemu azylowego oraz wzywa do dalszej konwergencji w kierunku osiągnięcia porozumienia, które będzie przewidywało odpowiednią równowagę między odpowiedzialnością a solidarnością i zapewni odporność na przyszłe kryzysy, zgodnie z konkluzjami Rady Europejskiej z czerwca 2017 r. Rada Europejska powróci do tej kwestii na swoim grudniowym posiedzeniu i będzie dążyć do osiągnięcia konsensusu w pierwszej połowie 2018 r.

II. CYFROWA EUROPA

9. Z Tallińskiego Szczytu Cyfrowego, który odbył się w dniu 29 września 2017 r., wynika wyraźne przesłanie dotyczące konieczności zapewnienia silniejszej i spójniejszej cyfrowej Europy. Konkluzje z tego szczytu opracowane przez premiera Jüriego Ratasa stanowią doskonałą podstawę do dalszych prac na wszystkich poziomach.
10. Cyfryzacja stwarza ogromne możliwości w zakresie innowacji, wzrostu gospodarczego i tworzenia miejsc pracy, poprawi naszą konkurencyjność w skali globalnej oraz zwiększy kreatywność i różnorodność kulturową. Wykorzystanie tych możliwości wymaga wspólnego podjęcia niektórych wyzwań wynikających z transformacji cyfrowej oraz dokonania przeglądu polityk, na które wpływ ma cyfryzacja. Rada Europejska jest gotowa zrobić wszystko, co konieczne, by ułatwić przechodzenie Europy na technologie cyfrowe.
11. Aby stworzenie cyfrowej Europy powiodło się, UE potrzebuje w szczególności:
 - sektora administracji publicznej i sektora publicznego, które w pełni wkroczyły w erę cyfrową i są wzorem do naśladowania: administracja elektroniczna i wdrażanie nowych technologii, dostępność, koncepcja „jednego okienka” oraz zasada jednorazowości, a także cyfrowy sektor publiczny mają kluczowe znaczenie dla przekształcenia naszych społeczeństw i wspierania czterech unijnych wolności. Rada Europejska wzywa do wdrożenia przyjętej w Tallinie ministerialnej deklaracji w sprawie administracji elektronicznej;

- ram regulacyjnych zorientowanych na przyszłość: jednym z kluczowych zadań pozostaje ukończenie Strategii jednolitego rynku cyfrowego we wszystkich jej aspektach do końca 2018 roku. Mimo znaczących postępów prace w tej dziedzinie należy przyspieszyć w celu dotrzymania tego terminu. W tym celu zwołana dodatkowo na dzień 24 października Rada ds. TTE (Telekomunikacja) powinna rozważyć, jak przyspieszyć prace i określić priorytety w dziedzinie jednolitego rynku cyfrowego. Do końca 2017 roku współprawodawcy powinni osiągnąć porozumienie w sprawie blokowania geograficznego, audiowizualnych usług medialnych i doręczania paczek. Do czerwca 2018 r. współprawodawcy powinni również porozumieć się w sprawie wniosku dotyczącego swobodnego przepływu danych nieosobowych i w sprawie kodeksu łączności elektronicznej. Rada Europejska podkreśla, jak ważne jest zapewnienie adekwatnych przepisów regulujących przepływy danych wymienianych z państwami trzecimi w ramach umów handlowych, bez uszczerbku dla ustawodawstwa UE. Ponadto w trybie priorytetowym należy prowadzić negocjacje w sprawie praw autorskich oraz w sprawie dyrektywy o treściach cyfrowych. Rada Europejska podkreśla również konieczność zwiększenia przejrzystości praktyk i zastosowań platform;
- najwyższej klasy infrastruktury i sieci łączności: kwestie te wymagają współpracy na szczeblu UE, między innymi w celu stworzenia w całej UE ultraszybkich i reprezentujących światową klasę sieci stacjonarnych i ruchomych (5G) oraz skoordynowanego zwiększenia dostępności widma radiowego do roku 2020 na jednolitych warunkach regulacyjnych i ekonomicznych; to z kolei wymaga zaangażowania wszelkich koniecznych zasobów legislacyjnych, w tym wystarczającej liczby rozmów trójstronnych, na rzecz osiągnięcia porozumienia w sprawie kodeksu łączności elektronicznej, a także w sprawie niezbędnych przepisów dotyczących widma radiowego;
- wspólnego podejścia do cyberbezpieczeństwa: świat cyfrowy wymaga zaufania, które można zbudować tylko wtedy, gdy zapewnimy bardziej proaktywne uwzględnianie bezpieczeństwa na etapie projektowania we wszystkich politykach cyfrowych, zapewnimy odpowiednią certyfikację bezpieczeństwa dla produktów i usług oraz zwiększymy naszą zdolność w zakresie zapobiegania cyberatakam, ich powstrzymywania i wykrywania oraz reagowania na takie ataki. W tym celu wnioski dotyczące cyberbezpieczeństwa powinny zostać opracowane przez Komisję w sposób całościowy i w stosownym terminie, a następnie bezzwłocznie przeanalizowane, zgodnie z planem działania, który ma ustanowić Rada;

- zwalczania terroryzmu i przestępczości internetowej: należy zwiększyć wysiłki na rzecz osiągnięcia tego celu, zgodnie z konkluzjami Rady Europejskiej z czerwca 2017 r. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje komunikat Komisji w sprawie zwalczania nielegalnych treści w internecie oraz potwierdza, że jest gotowa wspierać przyjmowanie odpowiednich środków na szczeblu UE, jeśli zaistnieje taka potrzeba;
- rynków pracy, systemów szkoleń i kształcenia na miarę ery cyfrowej: potrzebne jest inwestowanie w umiejętności cyfrowe, żeby upodmiotowić wszystkich Europejczyków i stworzyć im możliwości działania;
- zdecydowanych działań badawczo-rozwojowych i inwestycyjnych: posłużą one wsparciu nowych form przedsiębiorczości oraz stymulowaniu i wspomaganiu transformacji cyfrowej w różnych sektorach i usługach. Do realizacji tego celu mogą przyczynić się instrumenty unijne, takie jak unijne programy ramowe, w tym program „Horyzont 2020”, europejskie fundusze strukturalne i inwestycyjne oraz Europejski Fundusz na rzecz Inwestycji Strategicznych. UE powinna również zbadać sposoby ustanowienia odpowiednich struktur i finansowania w celu wspierania przełomowych innowacji;
- świadomości, że nowe trendy wymagają pilnej reakcji: obejmuje to takie kwestie jak sztuczna inteligencja i technologie *blockchain*, przy zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony danych, praw cyfrowych i standardów etycznych. Rada Europejska zwraca się do Komisji, by na początku 2018 r. przedstawiła europejskie podejście do problematyki sztucznej inteligencji, oraz wzywa Komisję, by przedstawiła niezbędne inicjatywy na rzecz wzmocnienia warunków ramowych umożliwiających UE badanie nowych rynków za pomocą opartych na ryzyku radykalnych innowacji i potwierdzenie wiodącej roli jej przemysłu;

- skutecznego i sprawiedliwego systemu podatkowego na miarę ery cyfrowej: należy zapewnić, by wszystkie przedsiębiorstwa wywiązywały się ze sprawiedliwie rozłożonych płatności podatkowych oraz by na szczeblu globalnym obowiązywały równe warunki działania, zgodnie z pracami prowadzonymi obecnie w OECD. Rada Europejska zwraca się do Rady, by przeprowadziła analizę komunikatu Komisji dotyczącego tej kwestii, oraz oczekuje, że Komisja przedstawi stosowne wnioski na początku 2018 r.

12. Naszym celem musi być utworzenie lepiej zintegrowanego jednolitego rynku oraz zapewnienie praktycznych korzyści dla europejskich obywateli i przedsiębiorstw. Rada Europejska będzie uważnie śledzić postępy w tej dziedzinie i zapewni niezbędne wytyczne. Wzywa instytucje do przyspieszenia prac legislacyjnych, a państwa członkowskie – do wdrożenia stosownego prawodawstwa unijnego oraz do podjęcia, w ramach swoich kompetencji, wszelkich wymaganych działań kształtujących nową erę cyfrową. Rada Europejska zajmie się na swoim szczeblu kwestiami, których nie da się rozwiązać na szczeblu Rady.

III. BEZPIECZEŃSTWO I OBRONA

13. Rada Europejska przywołuje swoje konkluzje z czerwca 2017 r. Z zadowoleniem przyjmuje znaczące postępy poczynione przez państwa członkowskie w przygotowywaniu zgłoszenia dotyczącego stałej współpracy strukturalnej (PESCO), obejmującego wspólny wykaz zobowiązań, oraz w kwestii zarządzania tą współpracą. Zachęca te państwa członkowskie, które są gotowe to uczynić, aby szybko zgłosiły Radzie i Wysokiemu Przedstawicielowi swój zamiar uczestnictwa w stałej współpracy strukturalnej. Pozwoliłoby to zainicjować taką formę współpracy przed końcem roku, z myślą o szybkim wykonaniu zobowiązań, w tym uruchomieniu pierwszych projektów. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje dotychczasowe prace przeprowadzone przez współprawodawców w sprawie wniosku Komisji dotyczącego europejskiego programu rozwoju przemysłu obronnego (EDIDP). Wzywa do osiągnięcia porozumienia w Radzie przed końcem roku, z myślą o jak najszybszym zakończeniu negocjacji z Parlamentem Europejskim, tak by pierwsze projekty dotyczące zdolności wskazane przez państwa członkowskie otrzymały finansowanie w roku 2019.
14. Rada Europejska zachęca państwa członkowskie do opracowywania elastycznych i solidnych mechanizmów finansowania w ramach Europejskiego Funduszu Obronnego, aby umożliwić wspólne zamówienia w zakresie zdolności lub ich wspólne utrzymywanie oraz poprawę dostępu do najnowocześniejszych zdolności. Celem jest zapewnienie zdolności, a także konkurencyjnej, innowacyjnej i wyważonej podstawy europejskiego przemysłu obronnego w całej UE – również poprzez współpracę transgraniczną i udział MŚP – a także przyczynienie się do ściślejszej europejskiej współpracy w dziedzinie obrony, poprzez wykorzystanie synergii i zmobilizowanie wsparcia UE, w uzupełnieniu do finansowania przez państwa członkowskie. Rozwój europejskiego przemysłu obronnego będzie również wymagał wsparcia ze strony UE dla inwestycji MŚP i inwestycji pośrednich (spółki o średniej kapitalizacji) realizowanych w dziedzinie bezpieczeństwa i obrony. Zachęca EBI do przeanalizowania dalszych kroków z myślą o wspieraniu inwestycji w zakresie badań i rozwoju w dziedzinie obrony. Z zadowoleniem przyjmuje rozpoczęcie fazy testowej skoordynowanego rocznego przeglądu w zakresie obronności (CARD), który powinien przyczynić się do stymulowania wzmocnionej współpracy w zakresie obronności między państwami członkowskimi.

15. Rada Europejska podkreśla, że stała współpraca strukturalna, Europejski Fundusz Obronny i CARD powinny wzajemnie się wzmacniać, tak aby pogłębić współpracę w zakresie obronności między państwami członkowskimi.
16. Rada Europejska powróci do tej kwestii w grudniu 2017 r. i oceni postępy poczynione w odniesieniu do wszystkich aspektów działań związanych z bezpieczeństwem zewnętrznym i obroną określonych w grudniu 2016 r.

IV. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

17. Rada Europejska przeprowadziła dyskusję na temat stosunków z Turcją.
18. Rada Europejska wzywa KRLD do tego, aby bezzwłocznie, w pełni i bezwarunkowo wywiązała się z zobowiązań, jakie nakładają na nią rezolucje Rady Bezpieczeństwa ONZ, oraz aby w sposób całkowity, weryfikowalny i nieodwracalny odstąpiła od swojego programu jądrowego i programu raketowych pocisków balistycznych. Ostatnie działania KRLD nie są możliwe do zaakceptowania i stanowią znaczne zagrożenie dla Półwyspu Koreańskiego i innych obszarów. Rada Europejska podkreśla, że trwały pokój i denuklearyzacja Półwyspu Koreańskiego muszą zostać osiągnięte pokojowymi środkami, w ramach wiarygodnego i konstruktywnego dialogu. Unijny system sankcji wymierzonych w KRLD został jeszcze bardziej wzmocniony dzięki autonomicznym sankcjom UE przyjętym przez Radę do Spraw Zagranicznych w dniu 16 października 2017 r. Rada Europejska rozważy dalsze działania w ścisłej konsultacji z partnerami, a UE będzie nadal kontaktować się z państwami trzecimi, aby przekonać je do pełnego wdrożenia sankcji ONZ.
19. Rada Europejska potwierdza swoje pełne poparcie dla porozumienia jądrowego z Iranem oraz zatwierdza oświadczenie Rady do Spraw Zagranicznych z dnia 16 października 2017 r.